

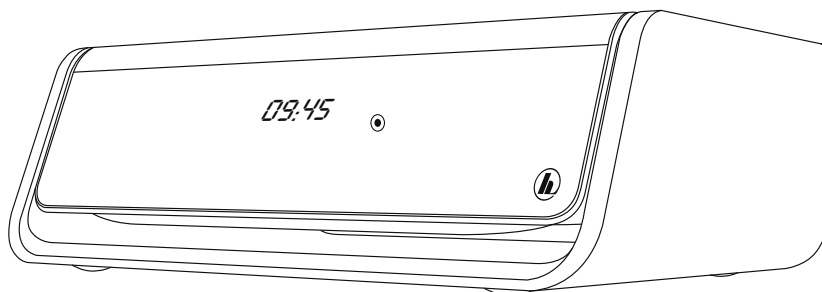
00054822  
(DR30)

**hama**®

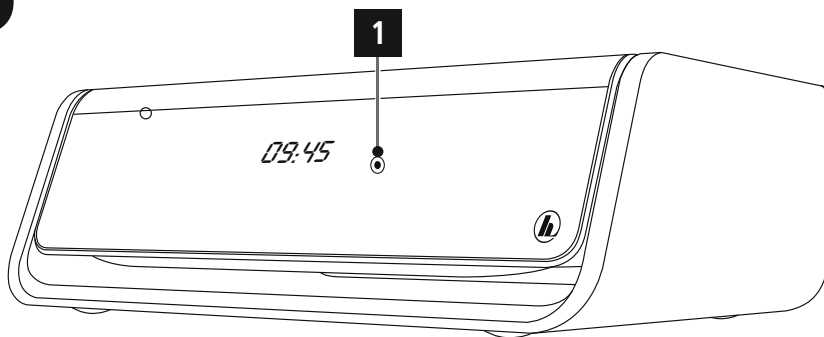
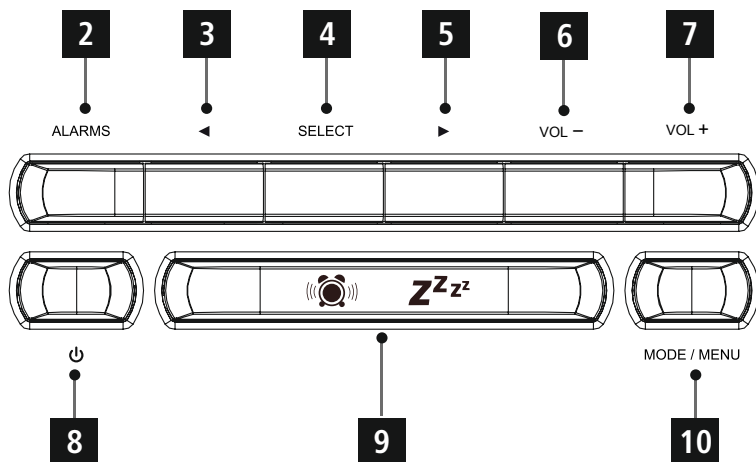
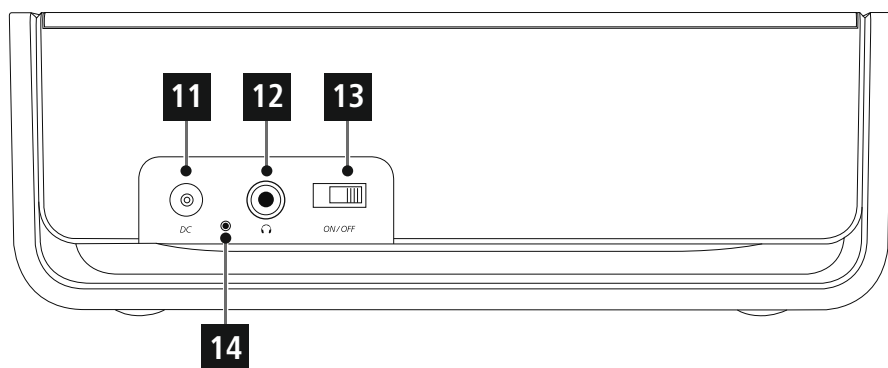
THE SMART SOLUTION

## Digital Clock Radio

## Digitales Uhrenradio



Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /  
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /  
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /  
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk

**A****B****C**



## Caractéristiques techniques

<b>Récepteur radio</b>	DAB ✓	DAB+ ✓	FM ✓	Internet -	Spotify -
<b>Écran</b>	3.3" Liquid Crystal Display (LCD)				
<b>Haut-parleur</b>	1 W RMS				
<b>Entrée de courant</b>	DC 6 V $\approx$ 500 mA				
<b>Plage de fréquence</b>	DAB/DAB+: 174~240 MHz		FM: 87.5~108 MHz		
<b>Sensibilité</b>	DAB/DAB+: 97~99 dBm		FM: 105~109 dBm		
<b>Consommation de courant</b>	Fonctionnement	max. 3 W	Disponibilité	~ 1 W	
<b>Connexions</b>	DC Socket, 3.5 mm Earphone Jack				
<b>Favoris</b>	DAB/DAB+: 30	FM: 30			
<b>Formats</b>	DAB: MP2, AAC				
<b>Langues UI</b>	English, Danish, Dutch, Finnish, French, German, Italian, Norwegian, Polish, Swedish, Slovak, Czech				
<b>Contenu de l'emballage</b>	Mode d'emploi, bloc secteur				
<b>Dimensions (L x H x P)</b>	185 x 65 x 140 mm				
<b>Poids</b>	590 g				

## Éléments de commande et d'affichage

### A: Face avant de la radio

1		Détecteur
---	--	-----------

### B: Face supérieure

2	[ALARMS]	Accès direct aux réglages du réveil
3	[◀]	Touche de navigation gauches
4	[SELECT]	Confirmation
5	[▶]	Touche de navigation droite
6	[VOL -]	Diminution du volume
7	[VOL +]	Augmentation du volume
8	[⏻]	Interrupteur marche / arrêt
9	[🔊 Zzz]	Réglage de la fonction sommeil/ Activation de SNOOZE
10	[MODE / MENU]	Pression : Changement de mode de service (DAB, FM) Appuyez & maintenez: Retour direct au menu

### B: Face arrière de la radio

11		Alimentation
12		Prise casque
13	Interrupteur de variation automatique	Ajustement automatique du rétroéclairage à la luminosité ambiante
14		Antenne



---

## Sommaire

<b>1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques . . . . .</b>	<b>5</b>	<b>12. Soins et entretien . . . . .</b>	<b>17</b>
<b>2. Contenu de l'emballage . . . . .</b>	<b>5</b>	<b>13. Exclusion de garantie . . . . .</b>	<b>17</b>
<b>3. Consignes de sécurité . . . . .</b>	<b>5</b>	<b>14. Service et assistance . . . . .</b>	<b>17</b>
<b>5. Mise en service . . . . .</b>	<b>6</b>	<b>15. Consignes de recyclage . . . . .</b>	<b>17</b>
5.1 Remarques générales concernant la commande . . .	6		
5.2 Première configuration . . . . .	6		
5.3 Langue. . . . .	7		
<b>6. DAB . . . . .</b>	<b>7</b>		
6.1 Recherche / recherche automatique . . . . .	7		
6.2 Recherche manuelle de stations . . . . .	8		
6.3 Liste des stations . . . . .	8		
6.4 Nettoyage de la liste de stations . . . . .	9		
6.5 Favoris . . . . .	9		
6.5.1 Sauvegarder des favoris . . . . .	9		
6.5.2 Mémor. préégl. . . . .	10		
6.6 DRC (Dynamic Range Control) . . . . .	10		
<b>7. FM . . . . .</b>	<b>11</b>		
7.1 Réglage de la recherche . . . . .	11		
7.2 Recherche automatique de stations . . . . .	11		
7.3 Recherche manuelle de stations . . . . .	11		
7.4 Favoris . . . . .	11		
7.4.1 Sauvegarder des favoris . . . . .	12		
7.4.2 Mémor. préégl. . . . .	12		
7.5 Réglage audio . . . . .	13		
<b>8. Affichage sur écran/ Informations supplémentaires . . . . .</b>	<b>13</b>		
<b>9. Réveil . . . . .</b>	<b>14</b>		
9.1 Paramètres. . . . .	14		
9.2 Activer/désactiver le réveil. . . . .	15		
9.3 Arrêter le réveil / Snooze. . . . .	15		
<b>10. Minuterie . . . . .</b>	<b>15</b>		
<b>11. Autres paramètres . . . . .</b>	<b>15</b>		
11.1 Paramètres horaires/ de date . . . . .	15		
11.2 Rétroéclairage . . . . .	16		
11.3 Paramètres par défaut . . . . .	16		
11.4 Info/ Logiciel version. . . . .	17		

## Structure du menu

### DAB

Rappel mémorisé	
Mémor. prérégl.	
Indication	
	Texte défilant
	l'intensité du signal
	Type de programme
	Ensemble
	la fréquence
	Qualité de signal
	Binaire et Codec
	Format
	l'heure
	Dato
	Service name
Liste de stat.	
Recherche totale	
Réglage manuel	
DRC	
	DRC haut
	DRC bas
	DRC Désactivé
Ecrêter	
Heure	
	Régl. heure/date
	MAJ Automatique
	Toute MAJ
	MAJ via DAB
	MAJ via FM
	Pas de MAJ
	Régl. 12h/24h
	Régl. 24 h
	Régl. 12 h
	Datumsformat einst.
	JJ-MM-AAAA
	MM-JJ-AAAA
Rétroéclairé	
	Niveau marche
	Élevé
	Moyen
	Bas
	Niveau attén.
	Bas
	Élevé
	Moyen
Langue	
Régl. en usine	
Version logiciel	



**FM**

Rappel mémorisé	
Mémor. prérégl.	
Indication	
	la fréquence
	Radio text
	Type de programme
	Ps
	Audio info
	l'heure
	Dato
Régl. recherche	
	Toutes chaînes
	Stations fortes
Réglage audio	
	Stations mono
	Stéréo admis
Heure	
	Régl. heure/date
	MAJ Automatique
	Toute MAJ
	MAJ via DAB
	MAJ via FM
	Pas de MAJ
	Régl. 12h/24h
	Régl. 24 h
	Régl. 12 h
	Datumsformat einst.
	JJ-MM-AAAA
	MM-JJ-AAAA
Rétroéclairé	
	Niveau marche
	Élevé
	Moyen
	Bas
	Niveau attén.
	Bas
	Élevé
	Moyen
Langue	
Régl. en usine	
Version logiciel	



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

### 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

#### Risque d'électrocution

Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer un risque d'électrocution.

#### Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

#### Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

### 2. Contenu de l'emballage

- Radio-réveil numérique DR30
- Bloc secteur
- Notice d'utilisation

### 3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

#### Risque d'électrocution

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit lorsque l'adaptateur, le câble de connexion ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.





## 4. Informations et indications avant la mise en service

### Remarque – Optimiser la réception

- Ce produit dispose d'une connexion d'antenne permettant l'utilisation d'une antenne active ou passive. La connexion s'effectue via un connecteur F coaxial.
- Le cas échéant, testez différents endroits afin d'obtenir la meilleure réception possible

## 5. Mise en service

Branchez le câble secteur à une prise de courant conformément installée et facile d'accès. Le bloc secteur convient pour une tension de réseau de 110-240 V et peut donc être utilisé dans presque tous les réseaux électriques à courant alternatif. Veuillez toutefois noter qu'un adaptateur peut être éventuellement nécessaire dans certains pays. L'entreprise Hama propose une gamme de produits adaptés sur [www.hama.com](http://www.hama.com).

### Remarque

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant appropriée.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- La prise de courant doit être facilement accessible à tout moment.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

Une fois l'appareil branché sur la prise, l'initialisation a lieu. La radio est lancée.

## 5.1 Remarques générales concernant la commande

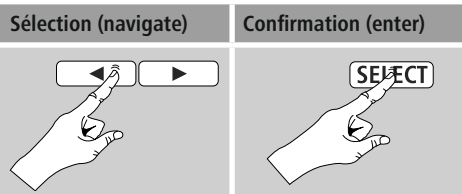
### Consignes d'utilisation

- Dans le cas de plusieurs boutons de commande (par ex. **O** ou **N**), le bouton sélectionné clignote.
- Dans les menus proposant différentes options (par ex. DRC, Langue etc. . . ), l'option actuellement sélectionnée est marquée \*.

## Navigation et commande

En appuyant sur les **touches de navigation** [◀]/[▶], vous sélectionnez les entrées du menu. En appuyant sur [SELECT], vous confirmez votre sélection.

Cette procédure est représentée dans ce mode d'emploi par les symboles suivants



Après avoir appuyé sur une touche rapide, naviguez dans les entrées de menu proposées avec les **touches de navigation** [◀]/[▶] et le bouton [SELECT].

## Réglage du volume

- Tournez le bouton [VOL +]/[VOL -] pour augmenter (droite) ou réduire (gauche) le volume.

## Mise sous et hors tension

Appuyez sur [⏻] pour allumer ou éteindre la radio (veille).

Coupez l'alimentation de l'appareil pour l'éteindre complètement.

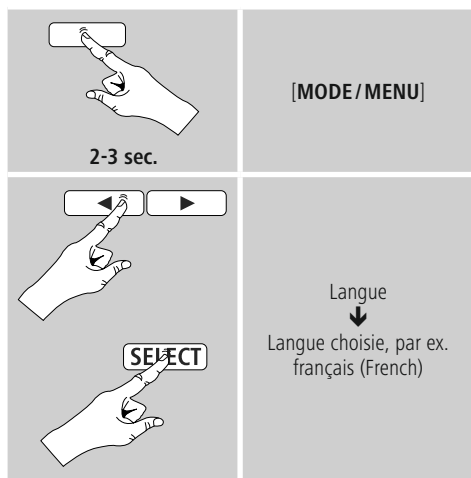
## 5.2 Première configuration

Lors du premier démarrage, la **recherche de stations** est automatiquement lancée dans le mode DAB.

La langue de menu par défaut de la radio est l'anglais. Réglez la langue de votre choix comme décrit dans le chapitre **5.5. Langue**.

### 5.3 Langue

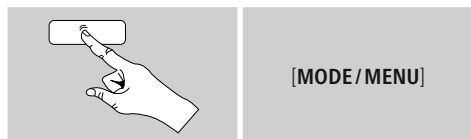
Pour modifier la langue du menu de la radio, réglée avant ou lors de la première mise en service, procédez comme suit:



### 6. DAB

La radio reçoit toutes les fréquences de radios numériques courantes dans une plage de 174 MHz à 240 MHz (bande III, canaux 5A à 13F).

- Via le menu principal ou en appuyant de nouveau sur [MODE / MENU], activez le mode **DAB (radio DAB)** sur la radio :



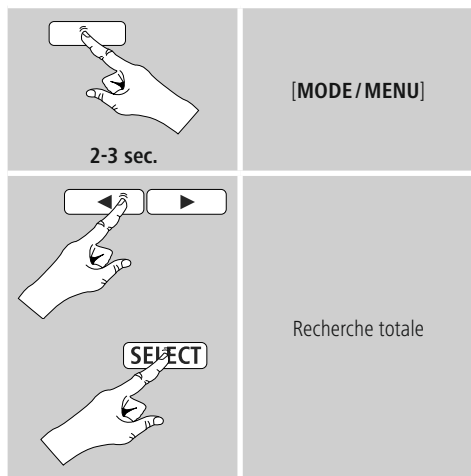
Dans le mode **DAB**, l'écran affiche **DAB** en haut à gauche.

### 6.1 Recherche / recherche automatique

La recherche automatique de stations DAB explore la bande DAB III afin de détecter les stations disponibles. Toutes les stations détectées et captables sans interférences seront mémorisées par ordre alphabétique après la recherche automatique.

La recherche automatique de stations DAB démarre automatiquement lors du premier lancement dans le mode DAB ; elle est affichée à l'écran par **Recherche...**

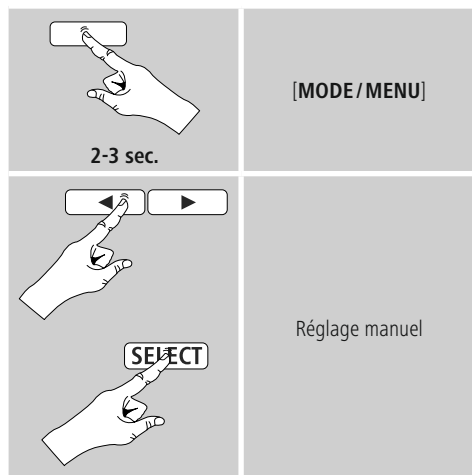
Procédez comme suit si vous désirez relancer la recherche automatique:



## 6.2 Recherche manuelle de stations

La recherche manuelle vous permet de rechercher certaines fréquences et canaux. Utilisez cette fonction pour sélectionner directement une station si vous connaissez sa fréquence et que la recherche de stations ne l'a pas trouvée.

Procédez comme suit et choisissez parmi une plage de fréquence allant de 5A à 13F:

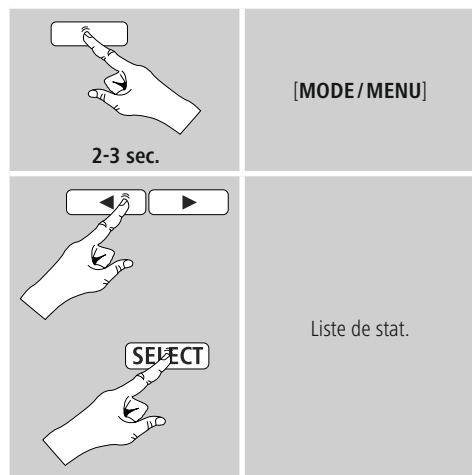


## 6.3 Liste des stations

Vous pouvez consulter la liste de stations en mode DAB à tout moment. Deux possibilités s'offrent à vous :

a) Pendant la lecture d'une station, appuyant simplement les **touches de navigation** [◀]/[▶]. La radio affiche alors la liste de stations à l'écran.

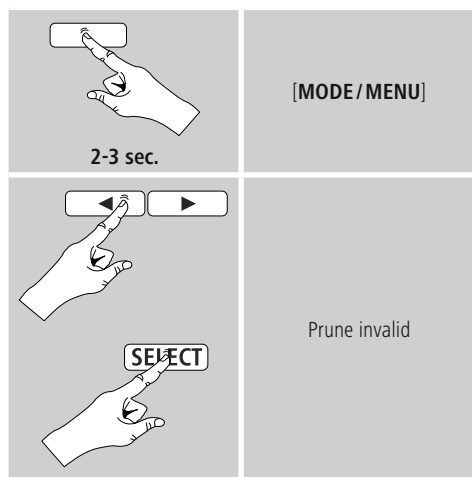
b)



La barre **Stabilité** indique l'intensité de réception relative. Le marquage au sein de la barre indique la valeur qu'il est nécessaire d'atteindre pour obtenir une réception sans interférences. Si cette valeur n'est pas atteinte (barre vide), l'intensité de réception n'est pas suffisante sur ce canal.

## 6.4 Nettoyage de la liste de stations

Procédez comme suit afin de supprimer des stations de la liste qui ne sont pas disponibles actuellement dans votre zone de réception :



Toutes les stations actuellement non captables seront supprimées de la liste si vous confirmez le message en sélectionnant **OUI**.

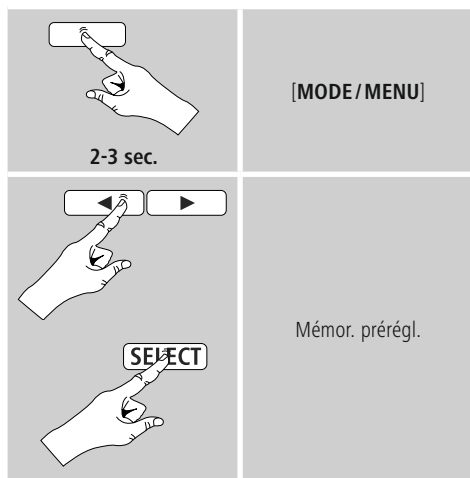
## 6.5 Favoris

Vous disposez de 30 emplacements mémoire de favoris pour sauvegarder vos stations préférées et y accéder de façon directe et rapide.

### 6.5.1 Sauvegarder des favoris

Syntonisez la station que vous désirez placer dans un emplacement mémoire de favoris.

Lorsque la station est émise, procédez comme suit:

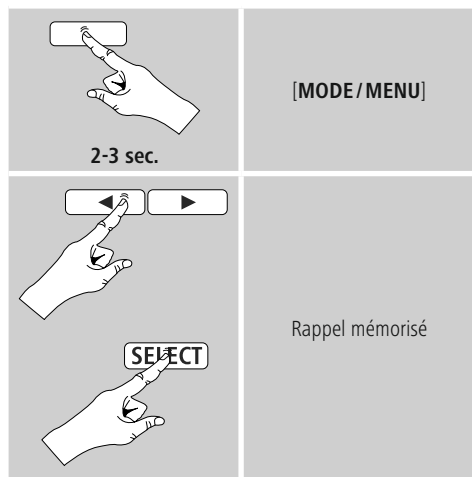


- Avec les **touches de navigation** [◀]/[▶], vous passerez d'un emplacement mémoire à l'autre (1 à 30).
- Appuyez sur [SELECT] pour enregistrer la station dans l'emplacement mémoire de favoris souhaité.



## 6.5.2 Mémor. préégl.

Procédez comme suit afin d'ouvrir l'aperçu des emplacements mémoire favoris :



À l'aide de les **touches de navigation** [◀]/[▶] et [SELECT], sélectionnez un des favoris.

### Remarque

Les favoris ne peuvent pas être supprimés.  
Si les 30 emplacements mémoire de favoris sont occupés et que vous souhaitez enregistrer une autre station dans les favoris, sélectionnez un emplacement mémoire déjà occupé. L'ancienne station sera écrasée par la nouvelle station.

## 6.6 DRC (Dynamic Range Control)

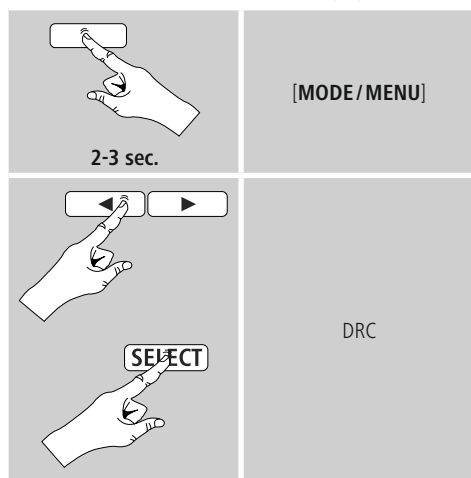
Certaines stations du réseau DAB prennent en charge un contrôle du volume qui agit de manière active pendant la lecture. Si le volume augmente soudainement, le DRC le baisse automatiquement. Si le volume baisse soudainement, le DRC l'augmente automatiquement. La même procédure est appliquée lorsque le volume baisse soudainement : la radio augmentera à nouveau le volume.

**DRC élevé** : réajustement complet des différents volumes. Forte compression, peut réduire la dynamique d'un morceau de musique de manière audible.

**DRC bas** : réajustement partiel des différents volumes. Subtil, sans trop de perte de dynamique.

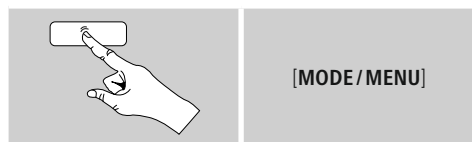
**DRC off** : aucun réajustement.

Procédez comme suit pour effectuer le réglage:



## 7. FM

Via le menu principal ou en appuyant de nouveau sur [MODE / MENU], activez le mode **FM** sur la radio :

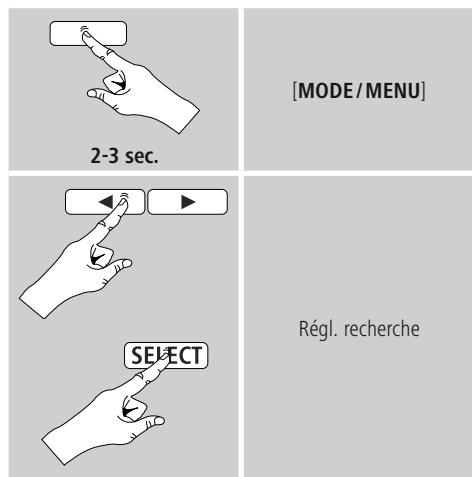


Dans le mode **FM**, l'écran affiche **FM** en haut à gauche.

### 7.1 Réglage de la recherche

Avec le réglage de la recherche, vous pouvez déterminer si les stations présentant une faible intensité de signal doivent rester inconsiderées lors de la recherche automatique.

Procédez comme suit :



Sélectionnez Stations fortes uniquement afin que la recherche automatique ne s'arrête que sur les stations présentant une forte intensité de signal. Dans le cas contraire, la recherche de stations s'arrête sur chaque station pour laquelle un signal est capté.

### 7.2 Recherche automatique de stations

- Appuyez sur une des **touches de navigation** [◀]/[▶] et maintenez-la enfoncée jusqu'au démarrage de la recherche de stations automatique.
- Dès qu'une station est captée, la radio interrompt la recherche et la diffusion de la station démarre.
- Appuyez une nouvelle fois sur une des **touches de navigation** [◀]/[▶] afin que la recherche se poursuive jusqu'à ce que la prochaine station soit détectée.

### 7.3 Recherche manuelle de stations

Les paramètres manuels de l'émetteur vous permettent de définir la fréquence souhaitée et de recevoir des stations dont le signal était trop faible pour être capté lors de la recherche automatique.

- Appuyant les touches de navigation [◀]/[▶] ([▶]: - 0.05 MHz/ [◀]: + 0.05 MHz) jusqu'à ce que la fréquence souhaitée s'affiche. Attendez un instant : la lecture du signal capté commence.

### 7.4 Favoris

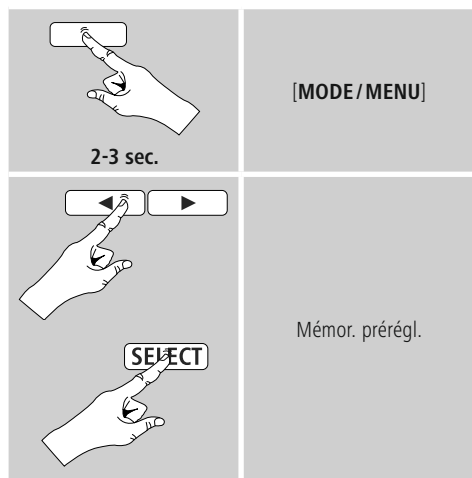
Vous disposez de 30 emplacements mémoire de favoris pour sauvegarder vos stations préférées et y accéder de façon directe et rapide.



### 7.4.1 Sauvegarder des favoris

Syntonisez la station que vous désirez placer dans un emplacement mémoire de favoris.

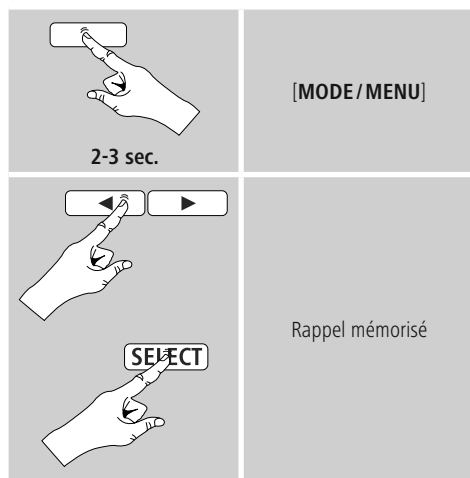
Lorsque la station est émise, procédez comme suit:



- Avec les **touches de navigation** [◀]/[▶], vous passerez d'un emplacement mémoire à l'autre (1 à 30).
- Appuyez sur **[SELECT]** pour enregistrer la station dans l'emplacement mémoire de favoris souhaité.

### 7.4.2 Mémor. prérégl.

Procédez comme suit afin d'ouvrir l'aperçu des emplacements mémoire favoris :



À l'aide de les **touches de navigation** [◀]/[▶] et **[SELECT]**, sélectionnez un des favoris.

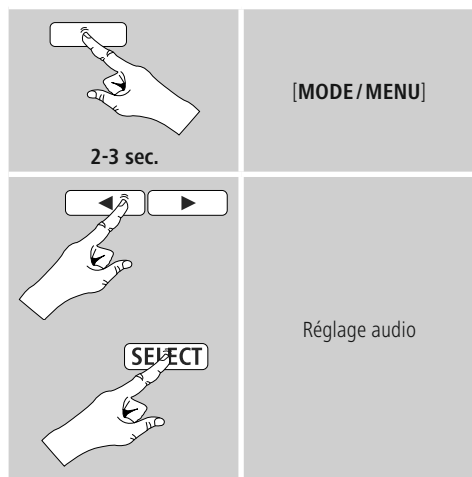
#### Remarque

Les favoris ne peuvent pas être supprimés. Si les 30 emplacements mémoire de favoris sont occupés et que vous souhaitez enregistrer une autre station dans les favoris, sélectionnez un emplacement mémoire déjà occupé. L'ancienne station sera écrasée par la nouvelle station.



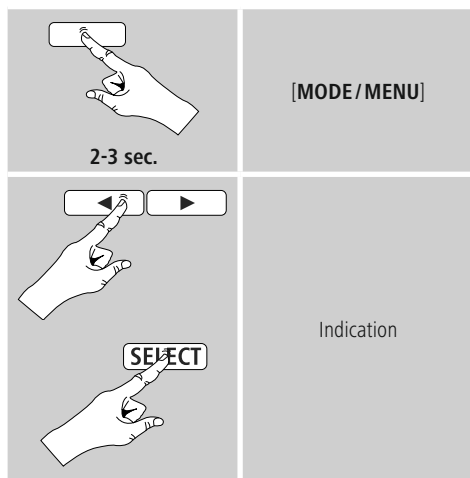
## 7.5 Réglage audio

La qualité de réception de certaines stations difficilement captables peut être légèrement améliorée avec le mode de réception « mono ». Vous pouvez activer cette option dans le menu ; la radio commutera alors automatiquement en mode mono en cas de mauvaise qualité de réception. Procédez comme suit afin de modifier cette option :



## 8. Affichage sur écran/ Informations supplémentaires

Pour afficher des informations complémentaires – fonction dépendante du mode et des stations – à l'écran, en dessous de l'heure, procédez comme suit :



- **Texte défilant (DLS – Dynamic Label Segment)**

Indication de la station de radio, du programme en cours, du contenu, des thèmes, etc...

- **l'intensité du signal**

La barre Stabilité indique l'intensité de réception relative. Le marquage au sein de la barre indique la valeur qu'il est nécessaire d'atteindre pour obtenir une réception sans interférences. Si cette valeur n'est pas atteinte (barre vide), l'intensité de réception n'est pas suffisante sur ce canal.

- **Type de programme**

Le type de programme s'affiche, par ex. trafic, musique pop, etc...

- **Ensemble**

Ensemble/Multiplex est une compilation de plusieurs stations émettant sur une fréquence commune. Ces stations ont généralement une origine commune ou un style de musique ou d'informations commun.

- **La fréquence**





### • Qualité de signal

La qualité du signal vous informe du nombre de paquets de données reçus incorrectement.

### • Binaire et Codec

Le taux de bits numériques audio de la station captable est affiché. Indication de la procédure de codage pour la numérisation de données et de signaux, par ex. MP3, WMA

### • Format

### • L'heure

L'heure est affichée de manière complète, avec les secondes.

### • Dato

### • Service name

L'intitulé de la station en cours est affiché.

### • Radio text

### • Ps

### • Audio info

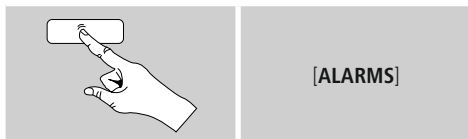
Mono/ Stéréo

## 9. Réveil

La radio dispose de deux heures de réveil différentes.

## 9.1 Paramètres

Procédez comme suit afin d'accéder aux réglages du réveil:



Réveil 1 et Réveil 2 sont configurés de manière identique et permettent l'enregistrement de deux heures de réveil séparées. Sélectionnez Réveil 1 ou 2 – en appuyant à nouveau sur **[ALARMS]** et en appuyant sur **[SELECT]** pour confirmer – et réglez les détails suivants à l'aide des **touches de navigation** [**◀**] / [**▶**] et de **[SELECT]**.

### Heure:

Sélectionnez d'abord les heures, puis les minutes de l'heure de réveil.

### Durée:

Choisissez un intervalle de temps (15/30/45/60/90 minutes). Le réveil reste actif pour l'intervalle de temps sélectionné.

### Buzz/DAB/FM :

Vous pouvez définir le type de son souhaité pour votre réveil (**Buzz, DAB ou FM**).

### Programme:

Si vous choisissez DAB/FM, précisez avec quelle station vous souhaitez être réveillé. Vous pouvez choisir parmi les 30 emplacements mémoire de favoris ou **Dernière écoute**.

### Mode:

Choisissez quand le réveil doit être activé :

→ Tous les jours - Une fois - Semaine - Week end

### Date:

Si vous optez pour une seule fois, saisissez la date du réveil qui ne doit sonner qu'**une fois**.

### Volume:

Sélectionnez le volume auquel vous souhaitez être réveillé. Le volume dernièrement réglé pour la radio ne joue aucun rôle pour ce réglage.

### Sauvegarde:

Sélectionnez **Arrêt/ Marche** afin de terminer les réglages du réveil.



## Remarque

Il est recommandé d'autoriser les mises à jour horaires automatiques. Cela permet de garantir que, même si l'alimentation électrique est interrompue – par ex. en cas de panne de courant –, l'heure sera réactualisée.

### 9.2 Activer/désactiver le réveil


- Pour activer le réveil, confirmez les réglages en sélectionnant **Marche**.
- Pour désactiver le réveil, confirmez les réglages en sélectionnant **Arrêt**.

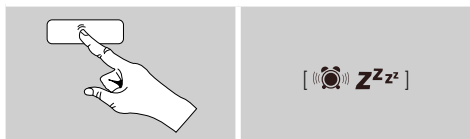
### 9.3 Arrêter le réveil / Snooze

- Lorsque le réveil se déclenche, appuyez sur [  ] afin d'arrêter le réveil.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche [  **Z<sup>Z</sup>Z<sup>Z</sup>** ] afin d'activer la fonction Snooze.
- Le réveil reste éteint pendant la durée de l'intervalle de temps fixé (5/10 minutes), puis se réenclenche.
- Si le réveil n'est pas arrêté, la radio bascule automatiquement dans le mode veille à la fin de l'intervalle de temps (de la durée) prédéfini(e).

## 10. Minuterie

La radio dispose d'une fonction de minuterie ; l'appareil se met en veille au bout d'un délai défini.

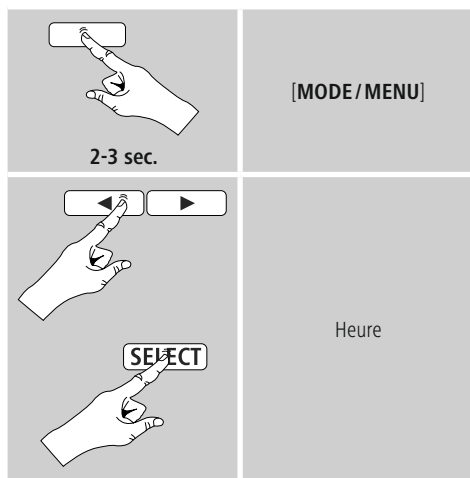
- Appuyez plusieurs fois sur la touche [  **Z<sup>Z</sup>Z<sup>Z</sup>** ] afin de régler l'intervalle de temps souhaité (Off/15/30/45/60/90 minutes).





## 11. Autres paramètres

### 11.1 Paramètres horaires/ de date

Vous accédez aux paramètres horaires/ de date comme suit :



#### Régl. heure/ date

Réglez la date (**JJ-MM-AAAA/MM-JJ-AAAA**) et l'heure (**hh:mm**) manuellement à l'aide les **touches de navigation** [  ]/[  ] et [SELECT].

#### MAJ Automatique

##### • MAJ via FM/ MAJ via DAB

Lors de l'actualisation automatique via le réseau de la radio FM/DAB/DAB+, l'heure et la date sont fournies par les émetteurs et traitées par l'appareil. En cas de synchronisation à travers cette source, vous pouvez être sûr que, même après une panne de courant, l'heure sera correctement synchronisée et que les heures de réveil enregistrées seront maintenues.

##### • Toute MAJ

Il est recommandé d'utiliser ce paramètre (MAJ via FM et DAB) pour l'actualisation automatique.

##### • Pas de MAJ

L'heure et la date (**JJ-MM-AAAA/MM-JJ-AAAA**) doivent être réglées manuellement car aucune synchronisation automatique n'est effectuée.



## Format

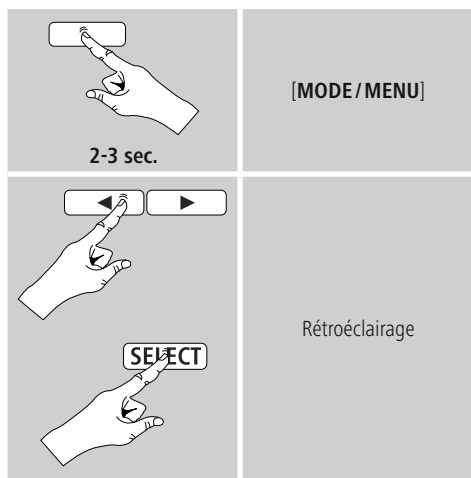
- **Régl. 12h/24h**  
Sélectionnez le format (12 heures / 24 heures).
- **Régl. format date**  
Sélectionnez le format (**JJ-MM-AAAA/MM-JJ-AAAA**).

## 11.2 Rétroéclairage

### Réglage manuel

Vous avez la possibilité de régler le rétroéclairage séparément pour les différents modes (mode de fonctionnement, mode veille).

Procédez comme suit:



- Pour les modes mode de fonctionnement (**Niveau marche**) et mode veille (**Niveau attén.**), sélectionnez parmi différents niveaux de clarté.
- Lorsque la radio se trouve en mode veille, appuyez sur [**z-zz**] pour éclairer l'écran au niveau de clarté du mode pour au de 10 secondes environ.
- Mettez l'interrupteur de variation automatique, situé au dos de la radio, sur **OFF**, afin de désactiver le détecteur et d'activer le réglage manuel.

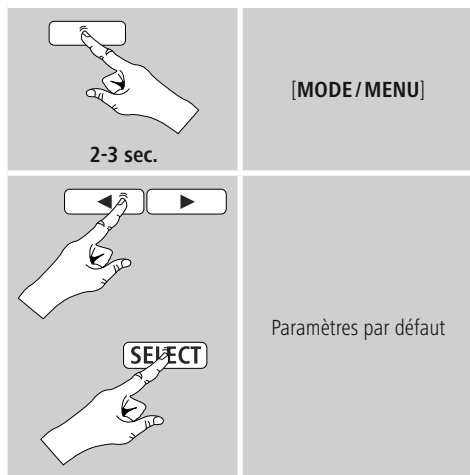
## Réglage automatique (Détecteur)

Si le détecteur est activé, le rétroéclairage est automatiquement ajusté à l'environnement et à sa luminosité. En cas d'obscurité totale (par ex. la nuit, dans la chambre), le rétroéclairage se désactive complètement.

- Mettez l'interrupteur de variation automatique, situé au dos de la radio, sur **ON**, afin d'activer le détecteur et désactiver le réglage manuel.
- Lorsque la radio se trouve en mode veille, appuyez sur [**z-zz**] pour éclairer l'écran pour au de 10 secondes environ.

## 11.3 Paramètres par défaut

Pour rétablir les paramètres par défaut de la radio (état de livraison), procédez comme suit:



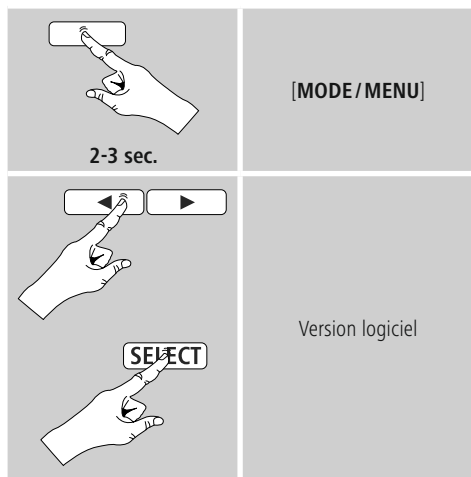
Confirmez la question en sélectionnant **0** pour rétablir les paramètres par défaut de la radio. Tous les réglages paramétrés seront effacés.

### Remarque

- Les problèmes et les dysfonctionnements peuvent éventuellement être réparés avec le rétablissement des paramètres par défaut.
- Tous les pré-réglages favoris et les listes des stations sont cependant irrévocablement supprimés.

#### 11.4 Info/ Logiciel version

Pour consulter les informations du logiciel de la radio, procédez comme suit:



#### 12. Soins et entretien

- Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

#### 13. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

#### 14. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama. Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/ anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : [www.hama.com](http://www.hama.com)

#### 15. Consignes de recyclage

##### Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

#### 16. Déclaration de conformité

**CE** Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00054822] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054822 -> Downloads.



***hama***®

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00054822/05.18